



GAZETA EXTRAORDINARIA  
DE MONTEVIDEO.

---

JUEVES 30 DE MAYO DE 1811.

---

*Gazeta de Lisboa de 21 de Marzo.*

Lisboa 21 de Marzo.

Copia de un oficio de S. Ex. el Mariscal General Lord VVellington al Ex. Sr. D. Miguel Pereyra Forjaz.

Ilmo y Ex. Sr.

**E**L enemigo se retiró de la posición que había ocupado en *Santaren*, y sus inmediaciones, en la noche del 5 del corriente: se puso luego en movimiento el ejército *Británico* para seguirlo en la mañana del día 6 del presente mes.

Sus primeros movimientos indicaron la intencion de juntar una fuerza considerable en *Thomar*; en consecuencia hize marchar sobre aquella Villa en el dia 8, un numeroso cuerpo de tropas, formado de una parte de los cuerpos del comando del Mariscal Sir *VV Beresford*, bajo del mayor general el *Honorable VVm. Stevart*, y que habian pasado el Tejo, en *Abrantes*, y despues el *Zezeze*, y de la 4, 6, y parte de la 1 division de infanteria, asi como de dos Brigadas de Caballeria Britanica. Continúo con todo el enemigo en su marcha para las bandas del *Mondego*, llebando al mismo tiempo por el camino de *Espinhal* el 2 cuerpo y la division del general *Loison* por la de *Anciaó*, y el resto del exercito por el camino que se dirige a la Villa de *Pombal*: Estas ultimas fuerzas fueron seguidas, y nunca perdidas de vista por la division ligera, Regimiento de los Dragones Reales, y el 1 de los Husares, cuyas fuerzas hicieron al enemigo cerca de 200 prisioneros.

El 9 reunió el enemigo frente de la Villa de *Pombal* el 6 cuerpo, á excepcion de la division del general *Loison*, el 8 cuerpo, y 9 y la division de caballeria del mando del general *Montbrun*. Los Husares, los Dragones Reales que se hallaban inmediatos con la division ligera al frente del exercito enemigo, se distinguieron en esta ocasion en un abanze que hicieron contra el, bajo del mando del coronel *Arenschildr*. Un destacamento del regimiento de Dragones numero 16 comandado por el teniente *VVegland*, y que habia estado en observacion del enemigo cerca de *Leira*, hizo prisionero a un destacamento de Dragones enemigos, en aquellos puntos; y habiendo seguido desde *Leira* al enemigo pudo llegar al campo juntamente a tiempo de ayudar a sus compañeros a hecer el mencionado abanze. No me fué posible jun-

tar un numero suficiente de tropas para comenzar mis operaciones contra el enemigo hasta el dia 11: en este dia la 1, 3, 4, 6, y division ligera de infanteria, la brigada del General *Pack*, y toda la caballeria Britanica se reunieron sobre el campo, inmediatamente en frente del enemigo: el qual habia principiado a retirarse de su posicion durante la noche.

Entonces fué seguido por la division ligera, por los Husares, Dragones Reales, y brigada del Brigadier *Pack*, todo bajo del mando del Mayor General *Siade*, y haciendo exfuerzos para mantener el antiguo castillo de la villa de *Pombal*, fueron desalojados de él; pero el 6 cuerpo, y la caballeria del General *Montbrun* que formaban la retaguardia, sostenidos por el 8 cuerpo enemigo, mantubieron el campo de la vanda de allá de la villa, no habiendo llegado nuestras tropas a tiempo para completar las disposiciones del ataque antes que anochesiese. En esta ocasion se distinguió el batallon de cazadores Portugeses comandados por el teniente coronel *Elder*.

El edemigo se retiró durante la noche; y al siguiente dia 12 del corriente el 6 cuerpo con la caballeria del general *Montbrun*, tomó una fuerte posicion en la salida de un desfiladero, situado entre *Pombal*, y la *Redinha*, colocando su derecha en un Pinal, y sobre el rio *Soure*, y a su izquierda estendida para las alturas, y bandas de los terrenos montuosos, para encima del rio que pasa en la *Redinha*: este lugar les quedaba en su retaguardia.

Los atacé en el mismo dia en esta posicion con la 3, 4, y division ligera de infanteria, y con la brigada del general *Pack*, y caballeria; las otras tropas formaban la reserva.

El puesto del Pinal sobre la derecha del enemigo, fue primero forzado por el Mayor General Sir. *VVm*.

ErsKine, con la division ligera. Entonces pudimos formar las tropas en el llano, para adelante del desfiladero; al mismo paso que la 3 division bajo del mando del mayor General *Picton* fue formada en dos bordes del Pinal, en dos lineas, é igualmente sobre la derecha: la 4 division comandada por el mayor general *Cole* formada en dos lineas en el centro, teniendo la Brigada del general *Pack* apoyandole su derecha, y comunicando con la 3 division, y formada la division ligera en dos lineas en la izquierda: Estas tropas estaban apoyadas en su retaguardia por la Caballeria Britanica: la 1, 5, y 6 divisiones formaban la reserva.

Nuestras tropas fueron formadas con la mayor exactitud, y celeridad; y poniendose al frente, y guiando la linea que se dirigia contra la posicion del enemigo en las alturas, el teniente General *Sir Brent Spencer*, fueron inmediatamente desalojados de ellas, perdiendo muchos hombres, muertos, heridos, y prisioneros.

El mayor general *Sir VVm ErsKine* particularmente menciona la bizarra conducta del Regimiento N.º 52 y la de los Cazadores del mando del coronel *Elder*, en el ataque del Pinar; a cuya participacion debo juntar que nunca vi desalojar en una manera mas bella a la infanteria Francesa, como la que en esta ocasion ocupaba el referido Pinal.

Habia unicamente una muy apretada puente, y un váo cerca de ella en el rio de la *Redinha*, por la qual pasaron nuestras tropas ligeras con las del enemigo; pero como este dominaba con su artilleria estos pasos, dilató algun tiempo antes que pudiesemos poner de la banda de allá un suficiente numero, ó cuerpo de tropas, para hacer nuevas disposiciones, y atacar las alturas en que se habian ellos apostado otra vez. Con todo pasó la 3 division, y nuevamente ma-

nió sobre el flanco izquierdo del enemigo, en quanto la infanteria ligera, y la Caballeria apoyadas por la division ligera, hacian recular en la direccion de *Condeixa* sus principales fuerzas.

La infanteria ligera, pertenciente a la division del comando del general *Picton*, y bajo de aquella del teniente Coronel *VWilliams*, y los Cazadores N.º 4 comandados por el Coronel *Rego*, fueron las tropas que principalmente tubieron parte en esta operacion.

Hallamos ayer todo el exercito, enemigo (a excepcion del 2 cuerpo que aun estaba en *Espinhãl*) apostado en una muy fuerte posicion en *Condeixa*, y entonces observé que estaban mandando para adelante sus bagages por el camino del puente de *Murcella*: conlvi de esta circunstancia, que el coronel *Trant* no habia dejado a *Coimbra*, y que el enemigo habiendo sido muy apretado, y perseguido de cerca en su retirada, no les habia sido posible el destacar tropas para forzar, o desalojar de aquella Ciudad al referido Coronel *Trant*. Por consiguiente hize marchar la 3 division bajo del mando del mayor General *Picton*, atravez de las montañas sobre la izquierda de los enemigos, y para las bandas de el unico camino que les quedaba abierto para su retirada; produjo esta manobra el inmediato efecto de desalojarlos de la fuerte posicion que ocupaban en *Coimbra*; y ayer en la noche se acamparon en las montañas, en un lugar llamado *Casal Novo* distante una legua de *Condeixa*.

Imediatamente abrimos comunicacion con *Coimbra*, é hizimos prisionero un destacamento de caballeria enemiga, que se hallaba en el camino para dicha Ciudad.

Hallamos esta mañana el 6 y 8 cuerpo formado en una muy fuerte posicion cerca del *Casal nuevo*; la division ligera atacó, y rechazo desdeluego a sus

puestos avanzados; pero unicamente podiamos desalojarlos de la posicion que ocupaban, por via de movimientos en sus flancos. En seguida hize mover la 4 division bajo del General Cole sobre Penella, en orden, a asegurar el paso del rio Eça; y la comunicacion con el Espinhal, cerca de cuyo lugar el mayor General Ninghtingalle, habia estado en obervacion de los movimientos que hacia el 2 cuerpo enemigo, y esto desde el dia 10 del corriente mes; al mismo paso que la 3 division comandada por M. General Picton se movio inmediatamente volviendo a la izquierda del enemigo; en quanto la division ligera, y la brigada del General Pack bajo del mando del M. General Sir VV. Erskine volvia a su derecha, y el M. General Campbell con la 6 division apoyaba las tropas ligeras, por las quales era el enemigo atacado por el frente; estaban estas apoyadas por la caballeria, y la 1 y 2 division, y la brigada del coronel Ashvortlis en reserva. Estos movimientos compelieron al enemigo a abandonar todas las posiciones, que succesivamente tomaban en las montañas: y los dos cuerpos de exercito que formaban su retaguardia, fueron entonces repelidos para atraz, sobre el grueso de su Exercicio apostado en Miranda del corvo, y Rio Eça, con perdida considerable de muertos, heridos, y prisioneros.

En las operaciones de este dia los Regimientos num. 42, 52, 95, y 3 de Cazadores bajo el mando del Coronel Drumond, Beckvith, y el mayor Patzinson, el teniente Coronel Ross, mayor Gilman, y Estevart, y el teniente Coronel Elder se distinguieron particularmente; como tambien lo hicieron los batallones de infanteria ligera pertenecientes a la division del General Picton, y comandadas por el teniente Coronel VWilliams, y los cazadores num. 4

comandados por el Coronel Rego, y la artilleria mandada por los Capitanes Ross, y Bull.

El resultado de estas operaciones ha sido salvar á Coimbra, y Beira alta de las asolaciones del enemigo: y abrimos la comunicacion con las Provincias del norte, asi como el obligar al enemigo á hacer su retirada por el camino de la puente de la Murcella, en la qual podrán ser incomodados, y perseguidos por las milicias, que operan con seguridad en sus flancos, al mismo paso que el exercito aliado continua apretandolos, y persiguiendolos por la retaguardia.

Toda esta parte del Pais les dá con todo muchas ventajas en posiciones, para un exercito en retirada, y de las quales ha mostrado el enemigo, que sabe aprovecharse: el se vá retirando del pais en la misma forma que entró; esto es, en una masa solida, cubriendo su retaguardia en todas las marchas, con las operaciones de uno, o dos cuerpos de exercito en las fuertes posiciones que el pais les ofrece: Estos cuerpos estan de cerca apoyados por el grueso del exercito. Antes que dejasen su posicion destruyeron parte de su artilleria, y municiones, y despues de esto han hecho volar, é inutilizado todo el que pertenecia al tren, que sus caballos inhábiles no podian conducir. No llevan viveres, excepto los que roban, o habian saqueado y cargan los soldados.

Las barbaridades que han executado en esta retirada, son de aquellas que jamas se han visto, no hay lugar reservado al pillaje, ni al incendio. De esta manera se han sido cumplidas las promesas del enemigo con aquellos habitantes, en la proclama del Comandante frances, en que les decia que no venia a hacer la guerra con ellos, sino que trahia un poderoso exercito para hacer salir fuera del Reyno, y obligar á embascarse los Ingleses.



Tengo la honra de incluir á V. E. la relacion del numero de los muertos, y heridos en los diversos combates del exercito hasta que comenzó su retirada el enemigo.

Debo tambien comunicar á V. E. que he recibido la mas habil y cordial asistencia en todas las operaciones (que en este oficio participo á V. E.) del teniente general Sir Brent Spencer, y del Mariscal Sir VV Beresford, a quien yo habia rogado que pasase el Tejo, y ha estado conmigo desde el dia 11 del corriente: de los M. Generales Sir VV. *ErsKine*, *Campbell*, *Picton*, *Cole*, *Slade*, y del general el honorable *George Colville*, asi como de todos los Generales Oficiales Comandantes de las respectivas brigadas bajo de las ordenes de los mencionados Generales. Soy particularmente deudor por muy utiles servicios al Quartel mestre general Coronel *Murray*, al Diputado Ayudante general el honorable Coronel *PaKenham*, y a los oficiales de su departamento en el Q. M. G. asi como a lo oficiales de mi estado mayor, de quienes he recibido toda la ayuda, y asistencia que pudieron prestarme.

Tengo la honra de permanecer con sentimientos de estima, y concideracion.

Illmo y Exmo Sr. D. Miguel  
Fereyra Porjaz.

De V. E.  
El mas atento, y fiel servidor

Wellington.

Quartel general de Villa Seca Marzo 14 de 1811.

## SEGUNDO OFICIO.

Illmo. y Exmo. Sr. O. M. General *Cole* se reunió al M. General *Nightingale* en *Espinhal* en la tarde del dia 14 del corriente; este movimiento por el qual fue pasado el rio *Eça* nos dexó habilitados para volvernos a la fuerte posicion de *Miranda del Cuervo*. é indució al enemigo a abandonarla en aquella noche. En este lugar destruyeron una grande cantidad de carros, y carretas: escondieron igualmente las municiones que llevaban; lo mismo hicieron con muchos de sus vagages: dejando el camino de *Miranda* segado de hombres, y animales muertos, asi como de vagages, y carretas inutilizadas.

Ayer encontramos el exercito enemigo todo formado en una muy fuerte posicion sobre el rio *Ceira*, teniendo un cuerpo de guardia avanzada en frente de la *Foz de Arauce* de la banda de acá del rio.

Imediatamente hice las disposiciones necesarias para repelerles la guardia avanzada, preparando los movimientos que se juzgasen necesarios para pasar esta mañana el rio *Ceira*.

O. B. General *Pack* habia sido destacado por la mañana con su brigada, atravez de las montañas, y sobre el lado izquierdo, no solamente para volver al enemigo en su posicion de *Miranda do Corbo*, como tambien con el destino de hacerles lo mismo en qualquier otra que pudiere tomar el enemigo al lado de acá del *Ceira*. La division de tropas ligeras comandada por M. General Sir VV *ErsKine* habia sido mandada apoderarse de algunas de las alturas situadas con inmediacion a la cima de la *Foz de Arauce*, mientras la division del M. General *Picton* se movia a lo largo del camino Real, con el fin de atacar la izquierda

de la posición en el lugar, y fuera de él. La 6.ª división comandada por el M. General *Campbell*, el regimiento de *Husares*, y el de *Dragones* num. 16. apoyaron la división ligera, el regimiento 14. a la primera división, y los Reales *Dragones* la 3.ª.

Estos movimientos tuvieron el efecto de forzar al enemigo a abandonar su fuerte posición de este lado del *Ceira*, sufriendo una pérdida muy considerable, quedando prisionero el Coronel del Regimiento num. 36.

Las tropas ligeras de la división del general *Pictou*, comandadas por el Coronel *Williams*, y la brigada del general *Nightingale* fueron las que principalmente combatieron sobre la derecha, y el Regimiento numero 95. en frente de la división ligera, cuyas tropas se condujeron todas de la manera mas vizarra. La artillería volante comandada por los Capitanes *Ross*, y *Bull* se distinguieron igualmente en esta ocasión.

Tomaron nuestras tropas muchos vagages, y algunos carros de municiones en *Foz de Arouce*.

Habia estado yo impedido de mover el ejército, en consecuencia de una densa niebla que duró hasta muy tarde aquella mañana, y estaba obscuro quando nos situamos de la última posición de la guardia avanzada del enemigo.

Durante la noche destruyó este el puente del Río *Ceira*, y se retiró dejando una pequeña retaguardia al otro lado del río.

La destrucción del puente de *Foz de Arouce*, y las fatigas que habian pasado las tropas en los dias anteriores, y la falta de viveres, me han inducido a no seguir en este dia la marcha con el ejército.

Tengo la honra de ser en consideración, y par-

15  
ticular estima de V. E. — Ilmo y Exmo Sr. D. Miguel Pereira Forjaz. = Mui atento y fiel Servidor. —

*Wellington*.

Quartel General de Lousa 16 de Marzo de 1811.

---

En la Imprenta de la Ciudad de Montevideo.